

MULTI PSI

MANUEL DE L'OPÉRATEUR



Multi Pression L.C. inc.
1551, rue De Coulomb, bureau 110
Boucherville (Québec) J4B 8J7
1.866.641.6633
www.multi-psi.com

Nettoyeurs à Haute Pression

MULTI-PSI

1-866-641-6633

Ce manuel contient des consignes de fonctionnement spécifiques pour les nettoyeurs à haute pression à l'eau chaude et à l'eau froide.

Lire les instructions suivantes très attentivement avant d'installer, assembler, utiliser, ou entretenir votre nettoyeur à haute pression. Si vous ne suivez pas les instructions, vous risquez la possibilité de vous blesser gravement ou causer des dommages à votre équipement.

CONTENU

Informations sur la sécurité

Introduction

Instructions d'opération

Application de produits chimique

Hivernation de la pompe et du serpentin

Instructions d'entretien général

Liste de vérification pour l'entretien

Glossaire

Garantie

Diagramme de composantes pour nettoyeurs à pression

Diagnostic et solutions rapides

LA SÉCURITÉ D'ABORD

Le fonctionnement sécuritaire de nos équipements Multi-PSI est notre PREMIÈRE priorité. Toutefois, ceci peut seulement être réalisé si vous suivez les instructions d'opération et d'entretien contenus dans ce manuel et tout autre matériel que vous avez reçu avec notre produit.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

LES MISES EN GARDE ET LES CONSEILS SÉCURITAIRES DOIVENT TOUS ÊTRE SUIVIS POUR ÉVITER LES BLESSURES.

CET ÉQUIPEMENT DOIT SEULEMENT ÊTRE UTILISÉ PAR UN OPÉRATEUR QUALIFIÉ ET IL DOIT TOUJOURS ÊTRE PRÉSENT LORSQUE L'ÉQUIPEMENT EST EN UTILISATION.



AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessures, lisez les instructions d'opération attentivement avant d'opérer la machine.

Lire les instructions suivantes très attentivement avant d'installer, assembler, utiliser, ou entretenir votre nettoyeur à haute pression. Si vous ne suivez pas les instructions, vous risquez la possibilité de vous blesser gravement ou causer des dommages à votre équipement.



AVERTISSEMENT: Portez des lunettes et des vêtements de protection lors de l'utilisation de cet équipement.



AVERTISSEMENT: Cet équipement dépasse 85 dB. Protégez vos oreilles lors de l'utilisation de cet équipement.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT: Risque d'explosion. Opérez cet équipement seulement où les flammes ou les torches sont autorisés.

AVERTISSEMENT: Les liquides inflammables peuvent créer des vapeurs qui peuvent s'enflammer, causant des dommages aux matériaux ou des blessures graves.

Utilisez seulement de l'huile de chauffage ou du diesel dans le réservoir à carburant pour le brûleur.



AVERTISSEMENT: Risque d'incendie. N'ajoutez pas de carburant au système lorsque l'équipement est en fonction.

N'utilisez jamais de l'essence, de produits de vidanges, de l'huile contenant de l'essence, ou des solvants. Ne jamais faire fonctionner la pompe à sec ou laisser la pompe fonctionner pour plus que 2 minutes avec le pistolet fermé. Le dégagement minimum de tous matériaux combustibles est de 12 pouces.



AVERTISSEMENT: Gardez le jet d'eau loin des fils électriques.

Tout équipement électrique doit être mis-à-terre en tout temps afin d'éviter des chocs électriques mortels. N'arrosez pas d'eau sur ou près des composantes électriques. Ne touchez pas les composantes électriques lorsque vos mains sont mouillées ou lorsque vos pieds sont dans l'eau. Assurez-vous de toujours débrancher la source de courant avant de faire de l'entretien sur l'équipement.



AVERTISSEMENT: Risque d'asphyxie. Utilisez seulement cet équipement dans un endroit bien ventilé.

Utilisez seulement cet équipement dans un endroit bien ventilé pour éviter toute intoxication au monoxyde de carbone ou la mort. Cet équipement ne doit pas être raccordé à un conduit d'évacuation de type B.



AVERTISSEMENT: Risque d'injection ou de blessures graves aux personnes. Tenez-vous à l'écart du jet d'eau.

Le jet d'eau à haute pression peut causer des blessures graves. Ne pointez jamais le jet d'eau vers une personne ou un animal. Utilisez le mécanisme d'arrosage avec soins.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT: Risque de blessures. Les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures.



AVERTISSEMENT: Fluide de décharge chaud. Ne touchez pas les fluides de décharge. Ne dirigez pas les fluides de décharges vers personne.



AVERTISSEMENT: Le pistolet donne un coup vers l'arrière. Tenez-le avec les deux mains.

Tenez fermement au pistolet et la lance au démarrage et pendant l'opération avec votre nettoyeur à haute pression. N'essayez pas de faire des ajustements lorsque le pistolet est serré.



AVERTISSEMENT: Risque de blessures dues aux chutes lors de l'utilisation d'échelles.

Ne vous étirez pas trop. Ne vous tenez pas debout sur quelque chose d'instable. Gardez un bon équilibre et assurez-vous de garder un pied stable en tout temps.



AVERTISSEMENT: Protégez votre équipement contre le gel.

Il est important de protéger votre équipement contre le gel afin de la garder dans son meilleur état de fonctionnement. Le gel peut causer des dommages à votre équipement et peut ensuite causer des blessures.

Si vous désirez de l'assistance sur quoi que ce soit, suspendez temporairement l'usage de votre équipement et appelez notre service de support au numéro sans-frais 1-866-641-6633.

MULTI-PSI

1-866-641-6633

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité **Multi-PSI**. Nous sommes fiers de pouvoir vous inclure parmi nos plusieurs clients satisfaits. De nombreuses années d'ingénierie ont été investies envers le développement de nos produits. Nous utilisons seulement des matériaux et des composants de haute qualité, et nous sommes très confiants envers nos produits. De plus, nous inspectons chaque équipement après leur fabrication afin d'assurer une performance forte et fiable de longue durée.

Votre produit **Multi-PSI** vous servira pendant bien des années, surtout s'il est proprement maintenu et si vous adhérez aux consignes d'opération décrites dans ce manuel. Nous reconnaissons que l'achat de cet équipement représente un grand investissement, donc nous avons préparé ces instructions afin de vous aider à en assurer la durabilité maximale.

Ce manuel a été rédigé sous la direction de nos techniciens d'assemblage et de service. Leurs années d'expérience envers la conception, la fabrication, l'installation, et le service de nos produits, ont été condensées pour concevoir ce manuel. Ils connaissent quelles informations vous sont nécessaires en tant qu'utilisateurs pour obtenir la performance optimale de votre produit.

Veillez s'il-vous-plaît lire ce document attentivement.

Ce manuel contient des renseignements spécifiques sur votre nettoyeur à haute pression ainsi que de l'information au sujet de modèles semblables.

Examinez attentivement chaque manuel que nous avons inclus avec votre produit et adhérez **AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET À TOUT AUTRE INSTRUCTION D'OPÉRATION**.

Celles-ci vous conféreront des connaissances essentielles sur le bon fonctionnement des composants de qualité qui ont été utilisé pour fabriquer votre équipement.

Chez Multi Pression L.C., nous sommes fiers des équipements que nous concevons et fabriquons, et nous vous remercions d'avoir choisi nos produits. N'hésitez pas de communiquer avec nous si vous avez des questions ou si vous désirez plus de renseignements. Vous pouvez nous rejoindre au 1-866-641-6633.

VEUILLEZ S'IL-VOUS-PLAÎT LIRE CE MANUEL D'UTILISATEUR ATTENTIVEMENT AVANT D'OPÉRER VOTRE ÉQUIPEMENT. ASSUREZ-VOUS AUSSI D'EXAMINER VOTRE NETTOYEUR AINSI QUE SA CAISSE DE TRANSPORT POUR DES DOMMAGES OU DES PIÈCES MANQUANTES. DÉCLAREZ PROMPTEMENT TOUT DOMMAGE VISIBLE ET/OU TOUTE PIÈCE MANQUANTE.

INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

1. **Effectuez une inspection** de chaque appareil **avant d'opérer votre nettoyeur à haute pression**. Ceci est essentiel pour une opération sécuritaire et efficace. Vous réussirez SEULEMENT à faire fonctionner votre nettoyeur de façon optimale si vous adhérez aux directives suivantes. En négligeant ces simples consignes d'opération, vous risquez de rendre la garantie du fabricant nulle.

Endroit – Tout moteur à essence doit être opéré à l'extérieur, dans un milieu bien aéré.

Contrôles – Toutes les commandes doivent être éteintes (« OFF »).

Niveau d'huile de la pompe – Les pompes utilisent du SAE 30 Non-Détergente ou de l'Hydraulique 68 (voir le diagramme). Placez votre équipement sur le plat. Faites sûr que le niveau d'huile est correct sur le bâton jaune ou au milieu de la vitre sur la pompe. Si le niveau paraît bas, ajoutez-y le type d'huile APPROPRIÉ jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau décrit précédemment. Consultez le *Glossaire* ou l'index des pièces de rechange suggérées pour vérifier quel type d'huile doit être employé. FAITES ATTENTION DE NE PAS TROP REMPLIR.

Moteur à essence - Niveau d'essence – Les moteurs à essence à quatre temps consomment de l'essence ordinaire sans plomb. NE JAMAIS UTILISER DE L'ESSENCE MIXTE. Consultez le manuel d'opération du moteur inclus avec votre produit, s'il y a lieu.

Moteur à essence - Niveau d'huile – Les moteurs nécessitent de l'huile détergente 10w30. Consultez le *Glossaire* ou le manuel d'opération du moteur pour plus de renseignements, s'il y a lieu.

****Brûleur à l'huile - Niveau d'huile du réservoir** – Nous recommandons de l'huile de chauffage pour les nettoyeurs à eau chaude car ce type d'essence brûle plus proprement que les autres. Votre brûleur nécessitera beaucoup moins d'entretien. Comme alternative, vous pouvez également utiliser du diesel. Assurez-vous de ne pas trop remplir le réservoir.

Examinez visuellement les composantes électriques afin d'assurer qu'elles soient en bonne condition, sans signes de fils exposés, de bris, ou de jonction.

Examinez aussi les boyaux, les ajustages, et le pistolet. S'il devient nécessaire de les remplacer, les pièces de remplacement doivent pouvoir résister aux pressions et températures d'opération indiquées pour votre équipement Multi-PSI particulière.

2. **Affixé le boyau à haute pression** au coupleur situé soit sur la pompe ou sur le brûleur, et assurez-vous que les mécanismes pour déconnexion rapide soient bien serrés ensemble. **Placez la buse appropriée** au bout de la lance (i.e. buse à savon, buse pour rinçage).

3. **Affixé la source d'eau** à l'entrée de la pompe. La source d'eau peut être affixée avec un boyau d'arrosage standard d'un minimum de ½ pouce. Joignez la pièce mâle du boyau à la pièce femelle de la pompe (l'orifice d'entrée) en vous assurant que le filtre de l'orifice soit bien en place. IL DOIT Y AVOIR UNE QUANTITÉ D'EAU SUFFISANTE, ET LA PRESSION DOIT TOUJOURS DEMEURER ENTRE 20 ET 60 LBPO² AFIN DE GARANTIR UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE. Une attention particulière doit être de mise si vous utilisez l'eau d'un puit. Assurez-vous que l'eau circule dans le système et sort bien de la buse lorsque le pistolet est enclenché. Gardez le pistolet enclenché pour vider l'air du système.
4. **Démarrez le moteur à gaz/électrique et engagez le brûleur**
 - Moteur à essence, consultez les instructions dans le *Manuel du Moteur, s'il y a lieu*. ASSUREZ-VOUS QUE LE TUYAU D'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR N'EST PAS DIRIGÉ EN DIRECTION D'UN MATÉRIEL INFLAMMABLE. Mettez-le thermostat du brûleur dans la position « ON » et ajustez à la température désirée.
 - Moteurs électriques – Placez l'interrupteur du brûleur sur l'option « POMPE » et ajustez le thermostat du brûleur à la température désirée. Ensuite, placez l'interrupteur à l'option « BRÛLEUR ».

****Opération du brûleur** : Avant de mettre le brûleur en fonction, assurez-vous premièrement qu'il y a une circulation continue d'eau à travers le serpentin. Réglez ensuite le thermostat à la température désirée. Le brûleur s'allumera et restera en marche tant que l'eau maintiendra la pression nécessaire.

Pour fermer le brûleur : Tournez le bouton de réglage du thermostat dans la position « OFF ». Permettez le moteur à gaz/électrique de rester en marche. Enclenchez le pistolet pour allouer l'eau de circuler dans le système pour environ 2 minutes avant de complètement fermer votre nettoyeur à haute pression. Cette étape permettra au serpentin de se refroidir.

SI VOTRE BRÛLEUR NE S'ALLUME PAS DÈS LE DÉBUT, N'ESSAYEZ PAS DE LE REDÉMARRER! IL PEUT SE PRODUIRE UNE ACCUMULATION D'ESSENCE OU DE VAPEURS D'ESSENCE DANS LA CHAMBRE DE COMBUSTION. CELLE-CI RISQUE DEVENIR TRÈS CHAUDE. LAISSEZ BIEN REFROIDIR LE SYSTÈME AVANT D'ESSAYER DE LE REDÉMARRER.

Avertissement : Condensation du Serpentin

Lorsque de l'eau froide circule à l'intérieur du serpentin et que le brûleur est ensuite mis en marche, il peut se former de la condensation sur la surface extérieure du serpentin. Ceci peut être surtout évident dans un environnement frais et/ou humide et peut donner la fausse impression que votre serpentin a une fuite d'eau.

Brûleurs électriques – Certains modèles génèrent 12V de courant à partir de leur moteur à essence, ainsi fournissant tout le courant nécessaire pour le brûleur. D'autres modèles font appel à une connexion de 120V mise à la terre. **SI VOTRE SYSTÈME ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE AMÉLIORÉ OU MODIFIÉ AFIN D'OPÉRER VOTRE SYSTÈME, TOUTE OUVRAGE ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN(E) ÉLECTRICIEN(NE) CERTIFIÉ ET DOIT CONFORMER AUX LOIS LOCALES.** La source de courant doit être adéquate pour les spécifications de votre machine. Assurez-vous de vérifier la plaque d'identification de votre équipement pour les spécifications requises (i.e. voltage, ampérage).

Avertissement:

Toute unité électrique doit être munie d'une protection contre la surcharge et la surintensité conformément au Code canadien de l'électricité, Première partie. Assurez-vous que le GFCI (Disjoncteur différentiel) est en bonne condition.

5. **Réglez-là** – Le régulateur à pression est situé sur la pompe. Ceci contrôle la quantité de pression générée par le nettoyeur, et peut être réglé à la pression désirée simplement en tournant la poignée d'ajustement. Tournez le régulateur dans le sens horaire (vers la droite) pour augmenter la pression. **N'OPÉREZ JAMAIS VOTRE PRODUIT AU-DELÀ DE LA PRESSION MAXIMALE INDIQUÉE.** Chaque équipement est conçu pour opérer à une certaine pression. Si vous désirez réduire la pression, tournez tout simplement le régulateur dans le sens antihoraire (vers la gauche).
6. **Pour le nettoyage** – Appuyez sur la gâchette du pistolet pour débiter l'arrosage à haute pression. Relâchez la gâchette pour arrêter l'arrosage. **NE LAISSEZ JAMAIS LE SYSTÈME EN MARCHÉ LORSQU'IL N'EST PAS EN UTILISATION.**
7. ****Pour éteindre le brûleur** – Placez le thermostat à la position «OFF» (arrêt) (ou « PUMP » pour les moteurs électriques). Laissez la pompe en marche avec le pistolet enclenché pendant deux minutes afin de refroidir le serpentin. Relâchez ensuite le pistolet, et fermez le système au complet. Enclenchez le pistolet une dernière fois pour laisser dissiper la pression du système.
8. **Avant d'entreposer** – Examinez votre équipement pour déterminer s'il sera nécessaire de faire des réparations. Dans un climat froid, il est essentiel de toujours entreposer votre nettoyeur dans un endroit chauffé. Suivez les instructions décrites dans ce manuel pour entreposer votre équipement. Si possible, n'exposez pas votre équipement aux éléments qui se trouvent dehors.
9. **Avertissement** – La pompe risque d'être sérieusement endommagée si le nettoyeur est laissé en marche lorsqu'il n'est pas utilisé, donc ne laissez JAMAIS votre équipement en marche sans besoin!
10. **Spécifications pour la batterie des systèmes à démarrage électrique** – systèmes de notation : 165CCA, 190 CA ou mieux, dimensions: 8" x 5" x 6".

APPLICATION DE PRODUITS CHIMIQUES

SYSTÈME D'INJECTION CHIMIQUE À BASSE PRESSION (STANDARD)

IMPORTANT: Le mécanisme qui empêche le reflux d'eau doit toujours être laissé en place afin d'éviter les produits chimiques de s'échapper dans la source d'eau potable. Assurez-vous que la buse noire (buse à savon) soit placée correctement au bout de la lance. L'injecteur chimique ne fonctionnera pas si cette buse n'est pas en place.

1. Préparation du produit chimique – Choisissez le détergent/produit chimique approprié pour votre tâche, et préparez la dilution selon les consignes du fabricant. Le volume de produit chimique peut être réglé par la valve située sur l'injecteur.
2. Insérez le boyau d'absorption (boyau clair) dans le produit chimique désiré. Ce boyau est situé sur l'injecteur près de la pompe.
3. Si vous utilisez un pistolet à lance double, veuillez ouvrir le bouton d'ajustement sur le pistolet ou la lance. Si vous utilisez un pistolet à lance simple (standard), veuillez-vous assurer que la buse noire (buse à savon) est en place.
4. Pour appliquer le produit chimique, enclenchez le pistolet.
5. Le produit chimique peut maintenant être appliqué à travers le pistolet. Lorsque le pistolet est engagé, le produit prendra de 5 à 15 seconds avant d'atteindre la buse.
6. Pour de meilleurs résultats, appliquez le produit chimique à la base de la surface en premier, et continuez ensuite vers le haut. Laissez bien pénétrer le produit avant de rincer tout en vous assurant qu'il n'ait pas le temps de sécher sur place. Rincez du haut vers le bas.
7. D'autres systèmes d'injection chimique sont disponibles.
Contactez Multi Pression L.C. pour plus de renseignements au 1-866-641-6633.

PROTECTION DE LA POMPE ET DU SERPENTIN POUR L'HIVER

Les procédures décrites ci-dessous doivent être suivies pour entreposer un nettoyeur à pression dans des températures de 0°C/32°F ou moins.

1. Toute eau doit être vidée ou soufflée du système (à l'aide d'un compresseur d'air). Ensuite, affixez le bout mâle d'un court morceau de boyau d'arrosage standard de ½ pouce à l'entrée femelle de la pompe.
2. Placez l'autre extrémité du boyau dans un grand contenant de liquide de lave-glace pour l'hiver ou d'antigel CONÇU POUR TEMPÉRATURES DE -40°C.
3. Branchez le pistolet assemblé au système.
4. Démarrez le moteur et enclenchez le pistolet. Opérez le système jusqu'à ce que le fluide devienne la même couleur que le liquide du lave-glace ou de l'antigel.
5. Pour éviter la détérioration de votre équipement, videz votre système du fluide à l'aide d'un compresseur d'air. Débranchez le tuyau, et pompez l'excès.

Votre équipement est maintenant prêt pour l'entreposage.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

****POUR L'ENTRETIEN DU BRÛLEUR**

Toute réparation au brûleur doit être faite par un technicien autorisé seulement.

CONSIGNES GÉNÉRALES POUR L'ENTRETIEN

Si le chauffe-eau doit être exposé au froid extrême, veuillez-vous assurer d'hiverner votre système. La meilleure méthode pour faire ceci est de faire circuler de l'antigel à travers le serpentin à l'aide du module de pompage. Toute autre méthode risque de ne pas complètement protéger les composantes. Les dommages causés par le gel ne sont pas couverts par la garantie.

Qualité de l'eau – Servez-vous d'un adoucisseur d'eau dans la source d'eau de votre système, surtout si l'eau locale est riche en sels minéraux. Les avantages de l'eau douce pour votre système sont nombreux car ceci: prévient l'accumulation de dépôts calcaires dans le serpentin; nettoie plus efficacement même avec une quantité moindre de détergent; et laissera peu de traces d'eau sur les surfaces de vitre et les surfaces peintes lors du rinçage.

Pour détartrer le serpentin – Si vous remarquez une accumulation excessive de dépôts calcaires dans le serpentin, nous vous recommandons fortement de faire un nettoyage annuel car les dépôts affecteront l'efficacité de votre équipement. Ne détarrez jamais le serpentin avec de l'acide ou d'autres produits chimiques car ceci peut être très dangereux. Il est important de faire cette opération de nettoyage par l'un de nos techniciens. Communiquez avec nous au numéro sans frais 1-866-641-6633.

Liste de vérification pour l'entretien

POMPE

QUOTIDIEN

1. Vérifiez le niveau d'huile de la pompe et ajustez si nécessaire.
2. Examinez la qualité de l'huile.
3. Vérifiez la pompe en cas de fuites d'huile ou d'eau.
4. Inspectez et nettoyez les filtres d'eau.

CHAQUE SEMAINE

1. Examinez tous les raccords, composants, tuyaux, boyaux, connexions, et buses en cas de dommages, des fuites d'eau, ou des pièces dénouées.

RECOMMANDATIONS POUR LES CHANGEMENTS D'HUILE ET LE REMPLACEMENT DE COMPOSANTES

1. Changez l'huile de la pompe après le premier 50 heures d'utilisation et ensuite à toutes les 500 heures. Utilisez du SAE 30 W Non-Détergente pour les pompes GP et du Hydraulique 68 pour les pompes EK.
2. Changez les composants de la pompe au besoin.

MOTEUR À GAZ

QUOTIDIEN

1. Vérifiez le niveau d'huile du moteur et ajustez si nécessaire.
2. Examinez la qualité de l'huile.
3. Examinez le filtre à l'air.

CHAQUE SEMAINE

1. Examinez toutes les composantes en cas de dommages, des fuites, ou des pièces dénouées.

RECOMMANDATIONS POUR LES CHANGEMENTS D'HUILE ET LE REMPLACEMENT DE COMPOSANTES

1. Changez l'huile du moteur après le premier 5 heures d'utilisation et ensuite à toutes les 100 heures. Utilisez du 10W-30.
2. Remplacez la bougie à toutes les 100 heures.
3. Changez le filtre à l'air à toutes les 100 heures.
4. Vérifiez les filtres à carburant à toutes les 300 heures.
5. Changez toute autre composante au besoin.

GLOSSAIRE

PSI – Livres par pouce carré. Les nettoyeurs sont tous conçus pour opérer à un certain taux de lb/po². Il est très dangereux d'opérer votre équipement au-delà de son taux de lb/po² indiqué. Ceci peut sérieusement endommager votre équipement et/ou CAUSER DES BLESSURES GRAVES.

GPM – Gallons par minute. L'orifice de la lance (montée sur le pistolet) a été sélectionné pour fournir un taux maximal de GPM selon les spécifications de votre équipement.

LANCE – Ceci fait référence au pistolet, la lance montée sur le pistolet, et à la buse.

POMPE – La pompe fait circuler l'eau dans le système pour finalement l'acheminer à travers le pistolet.

HUILE, POMPE – L'huile mise dans la pompe pour la lubrifier. Il est important d'utiliser seulement de l'huile SAE 30 non-détergente.

HUILE, MOTEUR À ESSENCE – Les moteurs à essence de certains modèles doivent être lubrifiés avec de l'huile détergente 10W30.

VALVE DE DÉCHARGE – Une valve située à la tête de la pompe pour faire décharger l'eau par le conduit de dérivation lorsque le pistolet est arrêté. Elle libère l'eau lorsque le pistolet est engagé à nouveau. Cette valve est ajustée soigneusement pendant la fabrication et ne doit pas être réajustée.

BRÛLEUR – Le brûleur sert à chauffer l'eau dans un nettoyeur à eau chaude. Il est situé à l'intérieur du boudin et peut être propulsé par du propane, du gaz, ou de l'huile.

MÉCANISME POUR EMPÊCHER LE REFLUX D'EAU – Mécanisme qui prévient que l'eau mélangée de produit chimique puisse retourner vers la source d'eau potable.

PRESSION MAXIMALE – Les serpentins sont conçus pour une opération sécuritaire à des pressions de 4000 lb/po². Chaque équipement est équipé d'une valve de déchargement qui déclenchera à des pressions élevées afin de prévenir des dommages et des blessures graves. Si le système à haute pression nécessite que la capacité maximale de cette valve soit plus basse (afin de protéger la pompe et le moteur), la valve sur l'unité devra être réglée pour obtenir la capacité de pression désirée.

CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE – L'unité de chauffage est munie d'un mécanisme de contrôle qui éteindra le brûleur si le chauffe-eau devient trop chaud à cause d'un manque de circulation d'eau dans la bobine. Ne pas régler le thermostat au-dessus de 90°C/195°F.

INTERRUPTEUR DE PRESSION (« Pressure Switch ») – Un interrupteur de pression est installé sur la pompe pour prévenir l'opération du brûleur lorsqu'il n'y a pas de circulation d'eau. Lorsque l'équipement est en marche en conjonction avec l'utilisation du pistolet, l'interrupteur de pression fera fonctionner et arrêter le brûleur selon le fonctionnement du pistolet.



Garantie du Fabricant

Le fabricant garanti que tout l'équipement d'origine du fabricant est exempt des vices de matériaux et de fabrication pour:

Tête de pompe	10 ans
Carter de la pompe	5 ans
Pièces internes de la pompe	90 jours
Bobine de chauffage	5 ans, prorata
Moteurs à gaz Honda* et Köhler*	3 ans, 1 an
Moteur électrique*	1 an
Matériaux du corps et le cadre	1 an
Ensemble du brûleur	1 an
Roues et roulettes	90 jours
Accessoires, déchargeur, valves de sécurité	90 jours
Tuyaux, raccords, joints toriques et les élastomères	90 jours
Manomètre	90 jours

Dans les périodes indiquées ci-dessus et à la discrétion et l'approbation de *Multi Pression L.C. inc.*, s'il y a un défaut de matériel ou de fabrication, les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées à l'endroit du fabricant d'affaires ou un dépôt de réparation d'origine lorsque retourné PRÉPAYÉ. Cette garantie ne couvre pas la main-d'œuvre si le travail est effectué chez le client d'affaires. Les services sur la route seront facturés au taux normaux dans ces situations. Les dommages résultant du gel, accidents, négligence, une altération, abus, ou l'utilisation inappropriée, vont automatiquement annuler cette garantie.

Toutes réparations effectués par *Multi Pression L.C.* doit avoir un numéro de réparation préautorisé (NRPA) avant d'effectuer un rendez-vous. Pour avoir votre NRPA, veuillez s'il vous plaît envoyer une copie de votre facture par courriel à notre département de service, et assurez-vous que la date d'achat et le numéro de série de l'équipement soient bien indiqués sur votre facture. Un rendez-vous sera ensuite déterminé pour vous. Si vous avez besoin des pièces, une facture sera envoyé à vous comme d'habitude. Les pièces défectueuses doivent être retournées prépayer à *Multi Pression L.C. inc.* pour la garantie. Si la pièce est couverte par la garantie, un crédit sera effectué pour le coût de la pièce et de transportation.

Note: CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CONSÉQUENTIELS OU LA SUSCEPTIBILITÉ QUI SURVIENT À LA SUITE D'UN DÉFAUT D'ORIGINE.

*En raison des exigences des fabricants d'équipements originaux, *Multi Pression L.C. inc.* n'est pas autorisé d'effectuer des réparations sous garantie ou des réclamations pour des moteurs électriques, de gaz, ou diesel. Si vous désirez plus d'information au sujet de la garantie, veuillez appeler notre département de services et ils vous mettront en contact avec votre représentant de garantie local.

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant cette garantie, contactez-nous au
1-866-641-6633



1551, rue de Coulomb, bureau 110, Boucherville (Québec) J4B 8J7
Site internet: www.multipressionlc.com • Courriel: info@multipressionlc.com

Tél.: 450 641-6633 ou 1 866 641-6633
Fax: 450 641-2633

OFF – PUMP – BURNER Switch
Interrupteur “Arrêt – Pompe – Brûleur”

High Pressure Connector Hose
Tuyau Connecteur à Haute Pression

Coil Serpentin

Electric Motor
Moteur Électrique



Pressure switch
Interrupteur de pression

Oil Cap
Bouchon d’Huile

10 Gal. Fuel Tank
Réservoir à Fuel 10 Gal.

Unloader
Régulateur à Pression

13” Pneumatic Tires
Pneus 13”

Site Glass
Vitrine à Niveau

Hot Water Outlet
Sortie d’Eau Chaude

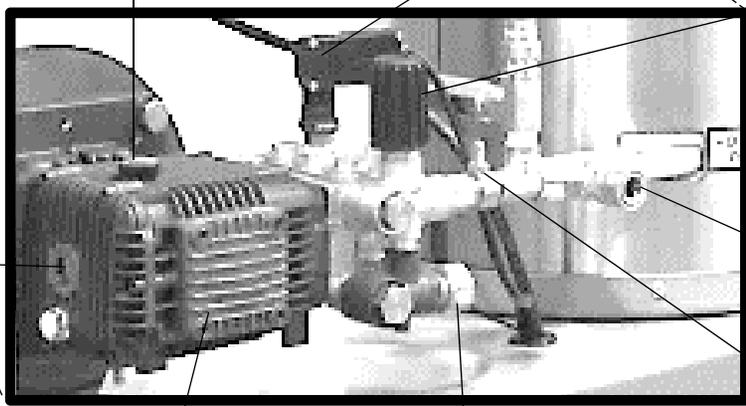
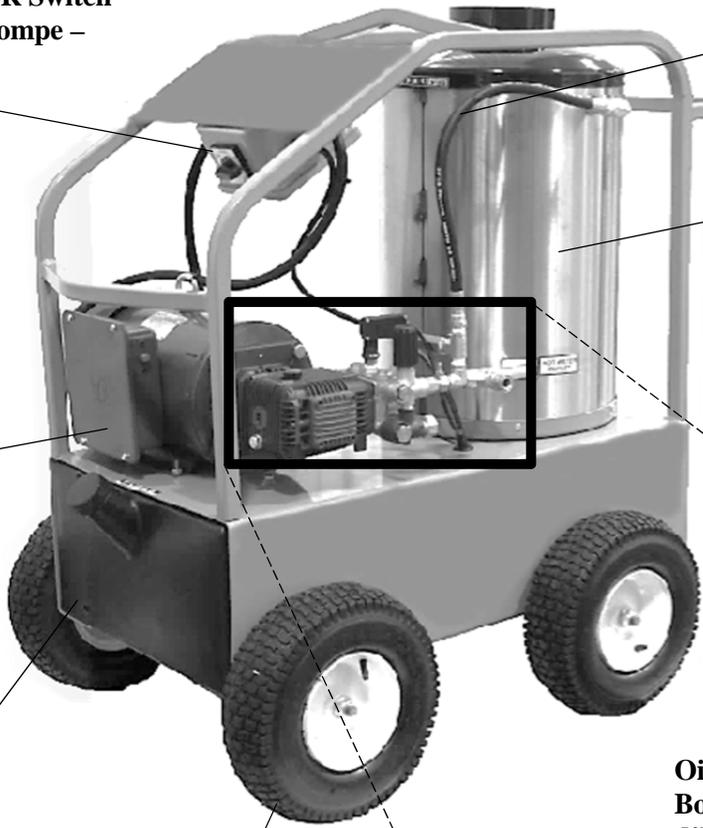
Type of Oil needed for Pumps:
EK Pump – Hydraulic 68 (650ml)
GP Pump – SAE 30 Non-Detergent

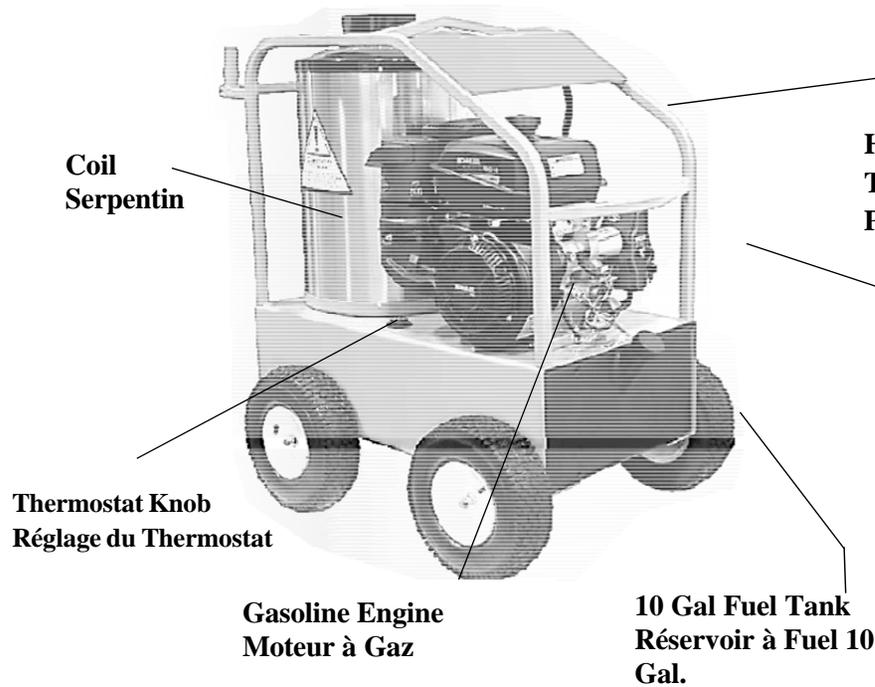
Type d’Huile pour les Pompes:
Pompe EK – Hydraulique 68 (650ml)
Pompe GP – SAE 30 Non-Détergente

EK Pump Pompe EK

Water inlet
Entrée pour l’eau

Chemical injector
Injecteur de produits chimiques





**High Pressure Connector Hose
Tuyau Connecteur à Haute
Pression**

**Electric Starter
Démarrreur Électrique**

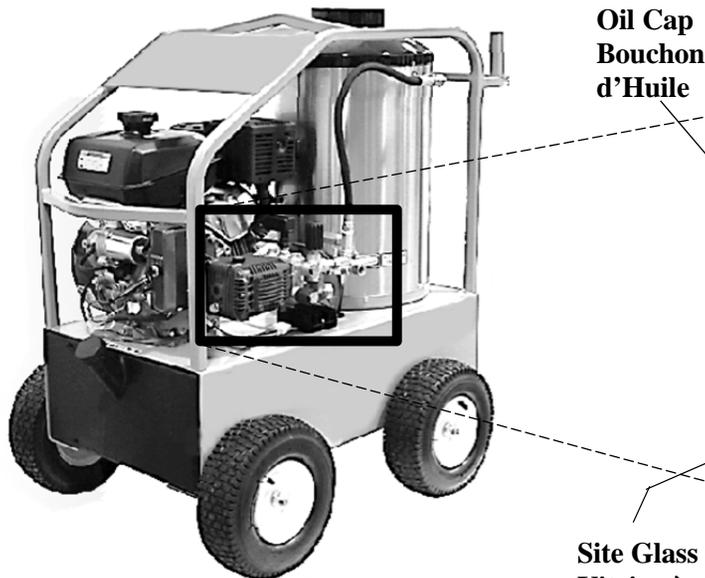
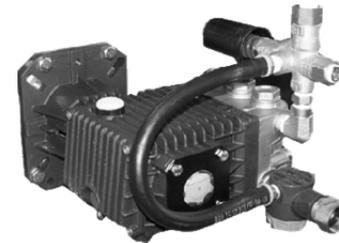
Type of Oil needed for Pumps:

**EK Pump – Hydraulic 68 (650ml) GP
Pump – SAE 30 Non-Detergent**

Type d’Huile pour les Pompes:

**Pompe EK – Hydraulique 68 (650ml)
Pompe GP – SAE 30 Non-Détergente**

**General Pump Also Available (GP)
Pompe “General Pump” Aussi Disponible (GP)**



**Pressure switch
Interrupteur de pression**

**Unloader
Régulateur à
pression**

**Pressure Relief Valve
Valve de Décharge à Pression**

**Oil Cap
Bouchon
d’Huile**



**Chemical injector
Injecteur de produits
chimiques**

**Hot Water Outlet
Sortie d’Eau Chaude**

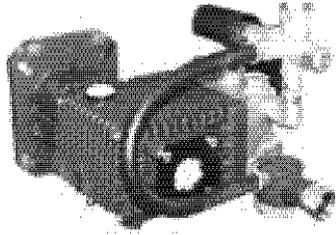
**Water inlet
Entrée pour l’eau**

**Site Glass
Vitrine à
Niveau**

**EK Pump
Pompe EK**

**Rectifier
Rectificateur**

**General Pump Also Available (GP)
Pompe "General" aussi disponible (GP)**



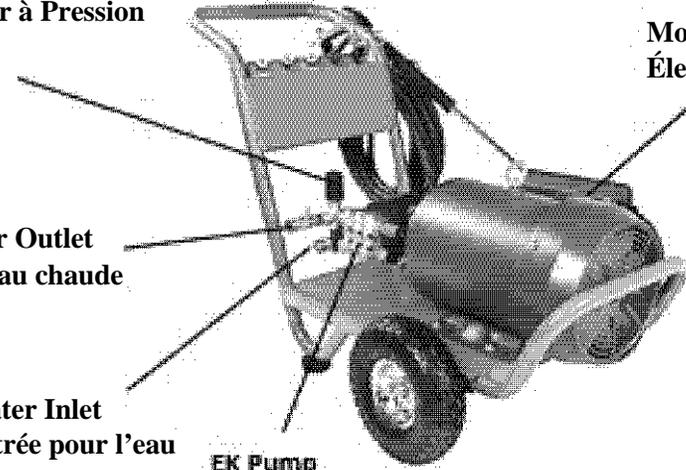
**Unloader
Régulateur à Pression**

**Electric Motor
Moteur
Électrique**

**Hot Water Outlet
Sortie d'eau chaude**

**Water Inlet
Entrée pour l'eau**

**EK Pump
Pompe EK**



**Fold Down Handle
Poignée Dépliante**

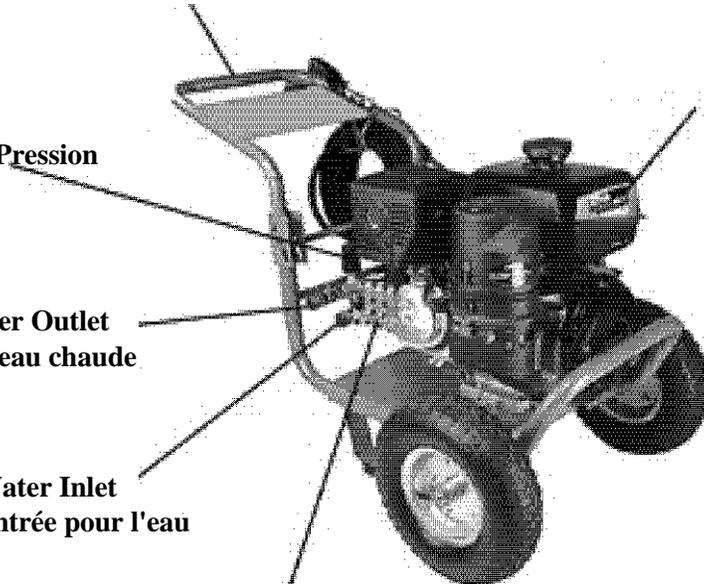
**Unloader
Régulateur à Pression**

**Hot Water Outlet
Sortie d'eau chaude**

**Water Inlet
Entrée pour l'eau**

**EK Pump
Pompe EK**

**Gasoline Engine
Moteur à gaz**



Type of Oil needed for Pumps:

El Pump – Hydraulic: 68 (650ml) GP
Pump- SAE 30 Non-Detergent

Type d'Huile pour les Pompes:

Pompe EK - Hydraulique 68 (650ml)
Pompe GP - SAE 30 Non-Détergente

DIAGNOSTIC ET SOLUTIONS RAPIDE

(POUR PLUS D'INFORMATION, VEUILLEZ CONTACTER MULTI PRESSION L.C.
AU 1-866-641-6633

TYPES D'HUILE		
Pompe	SAE 30 NON-DÉTERGENTE (500 ml)	
Moteur à essence	SAE 10W30	
PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
PRESSION		
Aucune pression ou Très basse pression	<ul style="list-style-type: none"> - Métal dans l'huile de la pompe - Graines dans l'eau - Mauvaise taille de buse 	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez l'huile de la pompe pour voir s'il y a des brins de fer. - Si vous trouvez du fer, votre pompe est brisée. - Vérifiez s'il y a des graines dans la buse au bout de la lance ou dans les valves de la pompe. - Si la buse est bouchée, nettoyez ou remplacez la buse. - Si les valves sont bouchées, nettoyez les valves. - Si les valves sont endommagées, remplacez les valves. - Assurez-vous d'avoir la bonne grosseur de buse au bout de la lance.
Pression trop élevée	<ul style="list-style-type: none"> - Mauvaise taille de buse - Régulateur à pression mal ajusté ou défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous d'avoir la bonne grosseur de buse au bout de la lance. - Vérifiez la pression de la pompe avec un manomètre et ajustez au niveau désiré. - Si la pression ne diminue pas, remplacez le régulateur à pression
CHARGE DE LA BATTERIE (SYSTÈME 12 VOLT)		
Le ventilateur du brûleur ne s'arrête pas ou Le ventilateur du brûleur déclenche lorsque le nettoyeur n'est pas en marche	<ul style="list-style-type: none"> - Le thermostat est collé 	<ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous que le thermostat fonctionne bien. Enlevez le bouton de réglage du thermostat et dévissé les 2 vices d'un quart de tour et réessayez de fermer le thermostat. - Si vous n'entendez pas de "click" lorsque vous tournez le bouton au bout vers la gauche, remplacez le thermostat. <p>NOTE : Les nouveaux modèles de nettoyeurs 12volts ont maintenant un interrupteur « on/off » conçu spécialement pour fermer le courant entre la batterie et le brûleur afin de conserver la charge de la batterie. Si vous avez un modèle qui n'a pas cet interrupteur, veuillez communiquer avec nous pour plus d'info.</p>

BRÛLEUR

POUR CES ÉTAPES ASSUREZ-VOUS QUE L'ÉQUIPEMENT N'EST PAS EN MARCHÉ. PRENEZ AUSSI LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES.

Pas d'eau chaude

- Batterie 12 volt sans charge

- Assurez-vous que la batterie à une charge pleine.

- Si la batterie n'est pas pleinement chargée, remplacez ou chargez la batterie.

- Thermostat défectueux

- Vérifiez si le thermostat est bien connecté.

- Si le ventilateur (la fan) du brûleur ne déclenche pas lorsque vous tournez le bouton de réglage du thermostat, remplacez le thermostat.

- Si vous entendez le ventilateur déclencher, vérifiez l'interrupteur de pression.

- Interrupteur de pression (« pressure switch) défectueux

- Assurez-vous que l'interrupteur de pression soit bien branché au brûleur et enlevez le couvercle de l'interrupteur de pression en dévissant les 4 petites vices sur le devant. Sans toucher les contacts de courant dans la boîte, pesez sur le petit bouton sur l'interrupteur (le bouton se trouve vis-à-vis de la place où l'interrupteur de pression se branche sur la pompe.

- Si le brûleur déclenche, remplacez l'interrupteur de pression.

- Si le brûleur ne déclenche pas, assurez-vous qu'il y a du courant. S'il y a du courant dans l'interrupteur de pression, vérifiez l'allumeur.

- Allumeur (« ignitor) défectueux

- Appelez Multi Pression L.C. ou un réparateur pour passer des tests plus précis.

- Si vous voyez une vapeur sortir du haut du serpentin lorsque vous essayez de faire allumer le brûleur, ceci veut dire que le carburant passe bien mais l'allumeur n'est pas capable de produire l'étincelle. Remplacez l'allumeur.

- Si vous ne voyez pas de vapeur, vérifiez la source du carburant.

- Carburant est bloqué ou absent

- Assurez-vous que vous avez du carburant dans votre réservoir.

- Si vous avez du carburant, assurez-vous qu'il n'y a pas de blocage au niveau du filtre et que les valves sont bien ouvertes pour laisser le carburant passer.

AFIN D'ÉVITER DES BLESSURES GRAVES, N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER VOTRE ÉQUIPEMENT SI LE PROBLÈME SURPASSE VOTRE CONNAISSANCE MÉCANIQUE. VEUILLEZ APPELER MULTI PRESSON L.C. OU UN RÉPARATEUR CERTIFIÉ SI VOUS AVEZ BESOINS D'AIDE.

Information pour la sélection des buses

Guide de sélection de buse



Buse 0-degré : Buse à fort impact avec un jet d'eau très précis. Son effet peut abîmer du bois ou des surfaces fragiles. Son usage est idéal pour enlever les mauvaises herbes dans les fissures de trottoir, les taches tenaces sur le ciment, la maçonnerie, l'aluminium, l'acier, la boue durcie sur les équipements et nettoyer en-dessous des tondeuses à gazon.



Buse 15-degré : Buse de grattage. Son effet permet d'être utilisé comme un grattoir pour enlever la peinture, la graisse et la plupart des saletés avec un impact projeté à 45 degrés. Son usage est idéal pour enlever la peinture qui s'écale et les taches de moisissure, nettoyer les gouttières et les tuyaux de descente.



Buse 25-degré : Buse de rinçage. Par son jet plus étroit, cette buse est conçue pour nettoyer la saleté, la poussière et la boue. Son usage est idéal pour balayer à l'eau les feuilles à l'entrée des commerces, des garages et des caniveaux, pour nettoyer les planchers d'écurie, laver le fond des piscines et nettoyer les grilles de barbecue.



Buse 40-degré : Buse de lavage. Son jet d'eau étant plus large, la pression est répartie sur une plus grande surface. Elle est recommandée pour les travaux de rinçage et de lavage modéré. Son usage est idéal pour laver les recouvrements d'aluminium, les vitres, les véhicules et nettoyer les trottoirs, l'entrée de garage et les patios.



Buse à savon : Buse à savon à basse pression. Avec l'injecteur à savon, le jet qui en sort est très doux et enduit la surface de savon liquide ou de détergent. Son usage est idéal pour nettoyer les équipements, enlever les taches de moisissure et d'oxydation sur les surfaces de bâtiments et nettoyer ou dégraisser la brique effervescente.



Buse Turbo : Pulvérise l'eau par un orifice à zéro degré. Avec son embout pivotant, le jet d'eau sort à différents angles, tout en effectuant une rotation. L'effet du jet d'eau permet à l'opérateur de couvrir une plus grande surface. Son usage est idéal pour déloger la boue durcie, la peinture qui s'écale, nettoyer le ciment et plusieurs autres applications où une buse à jet plat a plus de difficulté à nettoyer.

MULTI PRESSION L.C. INC. CHARTE DES BUSES

Déterminez d'abord la pression maximale (PSI) de votre nettoyeur. Descendez au point de rassemblement où se trouve le débit d'eau (gpm). Allez dans la colonne de gauche pour y trouver la taille de la buse qui fournira la pression (PSI) désirée.

PSI	350	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000	Taille buse
2	0.69	0.71	0.77	0.84	0.89	0.95	1.00	1.05	1.10	1.14	1.18	1.22	1.26	1.30	1.34	1.38	1.41	1.45	1.48	1.52	1.55	1.58	1.61	1.64	1.67	1.70	1.73	2
2.5	0.74	0.88	0.97	1.05	1.12	1.19	1.25	1.31	1.37	1.43	1.48	1.53	1.58	1.63	1.68	1.72	1.77	1.81	1.85	1.90	1.94	1.98	2.02	2.05	2.09	2.13	2.17	2.5
3	0.89	1.06	1.16	1.25	1.34	1.42	1.50	1.57	1.64	1.71	1.77	1.84	1.90	1.96	2.01	2.07	2.12	2.17	2.22	2.27	2.32	2.37	2.42	2.46	2.51	2.55	2.60	3
3.5	1.04	1.24	1.36	1.46	1.57	1.66	1.75	1.84	1.92	2.00	2.07	2.14	2.21	2.28	2.35	2.41	2.47	2.54	2.60	2.65	2.71	2.77	2.82	2.88	2.93	2.98	3.03	3.5
4	1.18	1.41	1.55	1.67	1.79	1.90	2.00	2.10	2.19	2.28	2.37	2.45	2.53	2.61	2.68	2.76	2.83	2.90	2.97	3.03	3.10	3.16	3.22	3.29	3.35	3.41	3.46	4
4.5	1.33	1.59	1.74	1.88	2.01	2.13	2.25	2.36	2.46	2.57	2.66	2.76	2.85	2.93	3.02	3.10	3.18	3.26	3.34	3.41	3.49	3.56	3.63	3.70	3.76	3.83	3.90	4.5
5	1.48	1.77	1.94	2.09	2.24	2.37	2.50	2.62	2.74	2.85	2.96	3.06	3.16	3.26	3.35	3.45	3.54	3.62	3.71	3.79	3.87	3.95	4.03	4.11	4.18	4.26	4.33	5
5.5	1.63	1.94	2.13	2.30	2.46	2.61	2.75	2.88	3.01	3.14	3.25	3.37	3.48	3.59	3.69	3.79	3.89	3.99	4.08	4.17	4.26	4.35	4.43	4.52	4.60	4.68	4.76	5.5
6	1.77	2.12	2.32	2.51	2.68	2.85	3.00	3.15	3.29	3.42	3.55	3.67	3.79	3.91	4.02	4.14	4.24	4.35	4.45	4.55	4.65	4.74	4.84	4.93	5.02	5.11	5.20	6
6.5	1.92	2.30	2.52	2.72	2.91	3.08	3.25	3.41	3.56	3.71	3.85	3.98	4.11	4.24	4.36	4.48	4.60	4.71	4.82	4.93	5.03	5.14	5.24	5.34	5.44	5.53	5.63	6.5
7	2.07	2.47	2.71	2.93	3.13	3.32	3.50	3.67	3.83	3.99	4.14	4.29	4.43	4.56	4.70	4.82	4.95	5.07	5.19	5.31	5.42	5.53	5.64	5.75	5.86	5.96	6.06	7
7.5	2.22	2.65	2.90	3.14	3.35	3.56	3.75	3.93	4.11	4.28	4.44	4.59	4.74	4.89	5.03	5.17	5.30	5.43	5.56	5.69	5.81	5.93	6.05	6.16	6.27	6.39	6.50	7.5
8	2.37	2.83	3.10	3.35	3.58	3.79	4.00	4.20	4.38	4.56	4.73	4.90	5.06	5.22	5.37	5.51	5.66	5.80	5.93	6.07	6.20	6.32	6.45	6.57	6.69	6.81	6.93	8
8.5	2.51	3.01	3.29	3.56	3.80	4.03	4.25	4.46	4.66	4.85	5.03	5.21	5.38	5.54	5.70	5.86	6.01	6.16	6.30	6.45	6.58	6.72	6.85	6.98	7.11	7.24	7.36	8.5
9	2.66	3.18	3.49	3.76	4.02	4.27	4.50	4.72	4.93	5.13	5.32	5.51	5.69	5.87	6.04	6.20	6.36	6.52	6.67	6.82	6.97	7.12	7.26	7.39	7.53	7.66	7.79	9
9.5	2.81	3.36	3.68	3.97	4.25	4.51	4.75	4.98	5.20	5.42	5.62	5.82	6.01	6.19	6.37	6.55	6.72	6.88	7.05	7.20	7.36	7.51	7.66	7.81	7.95	8.09	8.23	9.5
10	2.96	3.54	3.87	4.18	4.47	4.74	5.00	5.24	5.48	5.70	5.92	6.12	6.32	6.52	6.71	6.89	7.07	7.25	7.42	7.58	7.75	7.91	8.06	8.22	8.37	8.51	8.66	10
12	3.65	4.24	4.65	5.02	5.37	5.69	6.00	6.29	6.57	6.84	7.10	7.35	7.59	7.82	8.05	8.27	8.49	8.69	8.90	9.10	9.30	9.49	9.67	9.86	10.04	10.22	10.39	12
15	4.44	5.30	5.81	6.27	6.71	7.12	7.50	7.87	8.22	8.55	8.87	9.19	9.49	9.78	10.06	10.34	10.61	10.87	11.12	11.37	11.62	11.86	12.09	12.32	12.55	12.77	12.99	15

	3100	3200	3300	3400	3500	3600	3700	3800	3900	4000	4100	4200	4300	4400	4500	4600	4700	4800	4900	5000	5100	5200	5300	5400	5500	5600	5700	5800	5900	6000	
2	1.76	1.79	1.82	1.84	1.87	1.90	1.92	1.95	1.97	2.00	2.02	2.05	2.07	2.10	2.12	2.14	2.17	2.19	2.21	2.24	2.26	2.28	2.30	2.32	2.35	2.37	2.39	2.41	2.43	2.45	2
2.5	2.20	2.24	2.27	2.30	2.34	2.37	2.40	2.44	2.47	2.50	2.53	2.56	2.59	2.62	2.65	2.68	2.71	2.74	2.77	2.80	2.82	2.85	2.88	2.90	2.93	2.96	2.98	3.01	3.04	3.06	2.5
3	2.64	2.68	2.72	2.77	2.81	2.85	2.89	2.92	2.96	3.00	3.04	3.07	3.11	3.15	3.18	3.22	3.25	3.29	3.32	3.35	3.39	3.42	3.45	3.49	3.52	3.55	3.58	3.61	3.64	3.67	3
3.5	3.08	3.13	3.18	3.23	3.27	3.32	3.37	3.41	3.46	3.50	3.54	3.59	3.63	3.67	3.71	3.75	3.79	3.83	3.87	3.91	3.95	3.99	4.03	4.07	4.10	4.14	4.18	4.21	4.25	4.29	3.5
4	3.52	3.58	3.63	3.69	3.74	3.79	3.85	3.90	3.95	4.00	4.05	4.10	4.15	4.20	4.24	4.29	4.34	4.38	4.43	4.47	4.52	4.56	4.60	4.65	4.69	4.73	4.77	4.82	4.86	4.90	4
4.5	3.96	4.02	4.09	4.15	4.21	4.27	4.33	4.39	4.44	4.50	4.56	4.61	4.67	4.72	4.77	4.83	4.88	4.93	4.98	5.03	5.08	5.13	5.18	5.23	5.28	5.32	5.37	5.42	5.47	5.51	4.5
5	4.40	4.47	4.54	4.61	4.68	4.74	4.81	4.87	4.94	5.00	5.06	5.12	5.18	5.24	5.30	5.36	5.42	5.48	5.53	5.59	5.65	5.70	5.76	5.81	5.86	5.92	5.97	6.02	6.07	6.12	5
5.5	4.84	4.92	5.00	5.07	5.14	5.22	5.29	5.36	5.43	5.50	5.57	5.64	5.70	5.77	5.83	5.90	5.96	6.02	6.09	6.15	6.21	6.27	6.33	6.39	6.45	6.51	6.57	6.62	6.68	6.74	5.5
6	5.28	5.37	5.45	5.53	5.61	5.69	5.77	5.85	5.92	6.00	6.07	6.15	6.22	6.29	6.36	6.43	6.50	6.57	6.64	6.71	6.77	6.84	6.91	6.97	7.04	7.10	7.16	7.22	7.29	7.35	6
6.5	5.72	5.81	5.90	5.99	6.08	6.17	6.25	6.34	6.42	6.50	6.58	6.66	6.74	6.82	6.89	6.97	7.05	7.12	7.19	7.27	7.34	7.41	7.48	7.55	7.62	7.69	7.76	7.83	7.89	7.96	6.5
7	6.16	6.26	6.36	6.45	6.55	6.64	6.73	6.82	6.91	7.00	7.09	7.17	7.26	7.34	7.42	7.51	7.59	7.67	7.75	7.83	7.90	7.98	8.06	8.13	8.21	8.28	8.36	8.43	8.50	8.57	7
7.5	6.60	6.71	6.81	6.91	7.02	7.12	7.21	7.31	7.41	7.50	7.59	7.69	7.78	7.87	7.95	8.04	8.13	8.22	8.30	8.39	8.47	8.55	8.63	8.71	8.79	8.87	8.95	9.03	9.11	9.19	7.5
8	7.04	7.16	7.27	7.38	7.48	7.59	7.69	7.80	7.90	8.00	8.10	8.20	8.29	8.39	8.49	8.58	8.67	8.76	8.85	8.94	9.03	9.12	9.21	9.30	9.38	9.47	9.55	9.63	9.72	9.80	8
8.5	7.48	7.60	7.72	7.84	7.95	8.06	8.18	8.28	8.39	8.50	8.61	8.71	8.81	8.91	9.02	9.12	9.21	9.31	9.41	9.50	9.60	9.69	9.78	9.88	9.97	10.06	10.15	10.24	10.32	10.41	8.5
9	7.92	8.05	8.17	8.30	8.42	8.54	8.66	8.77	8.89	9.00	9.11	9.22	9.33	9.44	9.55	9.65	9.76	9.86	9.96	10.06	10.16	10.26	10.36	10.46	10.55	10.65	10.74	10.84	10.93	11.02	9
9.5	8.36	8.50	8.63	8.76	8.89	9.01	9.14	9.26	9.38	9.50	9.62	9.73	9.85	9.96	10.08	10.19	10.30	10.41	10.51	10.62	10.73	10.83	10.94	11.04	11.14	11.24	11.34	11.44	11.54	11.64	9.5
10	8.80	8.94	9.08	9.22	9.35	9.49	9.62	9.75	9.87	10.00	10.12	10.25	10.37	10.49	10.61	10.72	10.84	10.95	11.07	11.18	11.29	11.40	11.51	11.62	11.73	11.83	11.94	12.04	12.14	12.25	10
12	10.56	10.73	10.90	11.06	11.22	11.38	11.54	11.70	11.85	12.00	12.15	12.30	12.44	12.59	12.73	12.87	13.01	13.15	13.28	13.42	13.55	13.68	13.81	13.94	14.07	14.20	14.32	14.46	14.57	14.70	12
15	13.21	13.42	13.62	13.83</																											



Tableau de connexion

Pistolets

- Pistolet RB65SW avec joint rotatif #13620
- Pistolet à savon avec lance inox de 48" #16681
- Pistolet à eau avec lance inox de 48" #16682
- Pistolet à eau avec lance zinc de 48" #16708
- Pistolet à eau avec lance inox 36" #16709
- Pistolet à eau avec lance zinc de 36" #16710
- Pistolet ST-2605 #22584
- Pistolet ST-1500 #20725
- Pistolet à savon #25927
- + adaptateur unijet #10872



Lances simples

- Lance en acier inoxydable 24" #23897
- Lance en acier inoxydable 36" #23898
- Lance en acier inoxydable 48" #23899
- Lance en acier inoxydable 59" #23900
- Lance plaqué zinc 24" #23892
- Lance plaqué zinc 36" #23893
- Lance plaqué zinc 48" #23894
- Lance plaqué zinc 59" #23895



Lances doubles

- Lance double en acier inoxydable 40" #23963
- Lance double en acier inoxydable 48" #26302
- Lance double plaqué zinc 40" #21312

Boyaux de 10"

- Boyaux de lavage SW10 # 25777
- SW10 + Joint eau #16680
- SW10 + Joint savon #16677



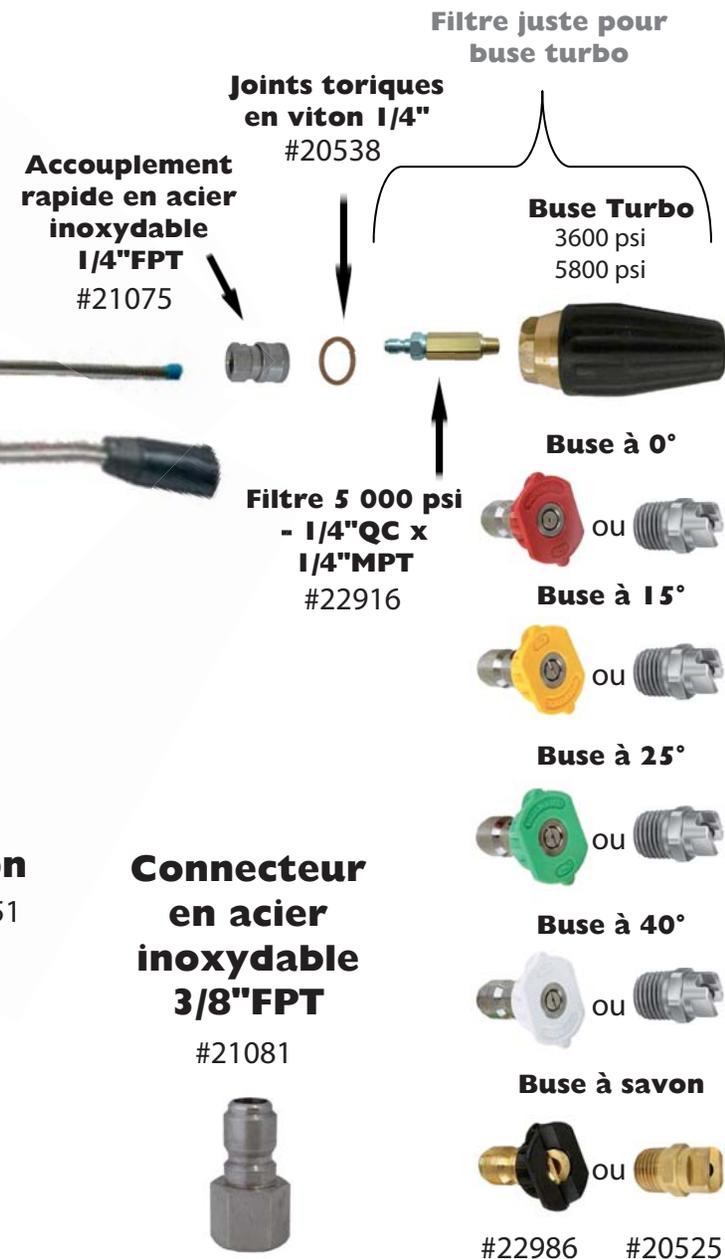
Joint rotatif DGV

- 3/8" MPT x 3/8" FPT
- Max.: 4000psi
- #26402



Boyaux à haute pression

- Boyaux noirs 3/8" x 50' (1 brin) : #29451
- Boyaux noirs 3/8" x 50' : 11308
- Boyaux noirs 3/8" x 75' : #15610
- Boyaux noirs 3/8" x 100' : #13590



#22986 #20525

Produits pour nettoyage haute pression

Products for high pressure cleaning

MP-530 **Nettoyant acide pour l'aluminium et l'acier inoxydable** **Acidic cleaning product for aluminium and stainless steel**

Il procure un nettoyage optimum et redonne de l'éclat aux surfaces en aluminium et en acier inoxydable. Le MP-530 est utilisé pour nettoyer tables, réservoirs, moules, récipients, chutes, glissoires, tablettes, chariots et toute autre pièce en aluminium et en acier inoxydable.

It restores brightness of surfaces in aluminium and stainless steel. MP-530 is used to clean tables, reservoirs, moulds, containers, chutes, slides, shelves, trolleys, trailers and any other aluminium and stainless steel parts.

24474 20 litres **24475** 205 litres

MP-2000 **Produit alcalin pour séparation rapide des huiles et des graisses** **Alkaline product for quick separation of oils and greases**

Un produit assez puissant pour déloger les accumulations importantes de résidus d'huile et de graisse. Il est non toxique et biodégradable. Il est ininflammable, faiblement moussant et ne contient aucun solvant chloré ou acide. Le MP-2000 peut être utilisé avec un séparateur d'huile conventionnel, un séparateur à plaque coalescente ou un réservoir à décantation.

A powerful product strong enough to remove significant accumulations of oil and grease. It is non-toxic and biodegradable. It is inflammable, slightly foaming and it does not contain chlorinated solvent or acid. MP-2000 may be used with a conventional oil separator, a coalescent plate separator or a decantation reservoir.

24468 20 litres **24469** 205 litres

MP-2535 **Produit industriel dégraissant et puissant à faible odeur** **Powerful industrial grease remover with mild odour**

Un mélange de solvants qui dissout et émulsifie rapidement les saletés routières, la suie, le carbone ainsi que l'huile et la graisse. Il n'affecte pas le caoutchouc et le plastique. Il peut aussi être utilisé sur les métaux mous. Il se rince facilement à l'eau tiède. Le MP-2535 est très efficace pour le nettoyage et le dégraissage de diverses pièces d'équipements lourds.

A mixture of solvents which quickly and effectively dissolve and emulsify highway dirt, soot, carbon and also oil and grease. It does not affect rubber and plastic. It can also be used on soft metals. It can be easily rinsed with lukewarm water. MP-2535 is very effective to clean and to remove grease from different parts of heavy equipments.

24470 20 litres **24471** 205 litres

MP-3025 **Détergent lustrant sans brossage pour véhicules** **Non brushing lustre detergent for vehicles**

Un nettoyant lustrant contenant des agents puissants qui élimine complètement la saleté accumulée sur les surfaces peintes comme les résidus d'insectes, la suie, la poussière et le calcium. Il peut être utilisé avec l'eau chaude ou froide. Il se rince facilement sans laisser de résidus. Le MP-3025 est un produit très efficace pour le nettoyage de tous les véhicules.

A glossing cleaning product with powerful agents which completely eliminates accumulated dirt on painted surfaces such as insect residues, soot, dust and calcium. It can be used with warm or cold water. It rinses easily without leaving residues. MP-3025 is a very efficient product to clean all vehicles.

24472 20 litres **24473** 205 litres

MP-9005 **Nettoyant dégraissant biodégradable pour métaux (non soluble à l'eau)** **Biodegradable grease remover for metals (non soluble in water)**

Un produit dégraissant composé d'extraits naturels biodégradables. Il ne contient pas de solvant chloré ou pétrolier. Ses inhibiteurs spéciaux protègent contre la corrosion. Le MP-9005 est utilisé pour déloger les huiles, les graisses ou le goudron sur tout genre de surfaces telles que les métaux mous, les plastiques, les caoutchoucs ou les surfaces peintes.

A grease remover made of natural biodegradable extracts. It does not contain chlorinated or petroleum solvent. Its special inhibitors protect from corrosion. MP-9005 is used to remove oil, grease or tar on different surfaces such as soft metals, plastics, rubber or painted surfaces.

24476 20 litres **26366** 205 litres

*Frais de livraison applicable

*Freight charges applicable



1551, rue de Coulomb, bureau 110
Boucherville, Québec J4B 8J7

Tél.: 450 641-6633 ou 1 866 641-6633 • Fax: 450 641-2633
www.multipressionlc.com / info@multipressionlc.com

